

Le vol 182 d'Air India

Une tragédie canadienne

GUIDE DU LECTEUR

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the
Minister of Public Works and Government Services, 2010

Cat. No: CP32-89/4-2010F
ISBN: 978-0-660-97382-1

Available through your local bookseller or through
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995 or 1 800 635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1 800 565-7757
Publications@pwgsc.gc.ca
Internet: www.publications.gc.ca

Principales personnes mentionnées dans le rapport

Abid (« Joe »), Jainul : directeur du trafic et représentant des ventes d'Air India pour Montréal et, à l'occasion, agent de trafic aérien à Mirabel.

Adams, Jeanne (« Jeannie ») : agente de CP Air qui a enregistré des bagages pour « M. Singh », soupçonné d'avoir fait expédier les bagages contenant la bombe qui a explosé à bord du vol 182 d'Air India. Les bagages de « L. Singh » ont été placés à bord du vol de CP Air à destination de Tokyo (Narita). Ni « M. Singh » ni « L. Singh » n'est monté à bord des vols de CP Air en partance de Vancouver. M^{me} Adams utilise maintenant le nom de Jeanne Bakermans.

Alemán, Moses : expert en sûreté de l'aviation qui a conseillé la Federal Aviation Administration des États-Unis et l'Organisation de l'aviation civile internationale.

Atkey, L'hon. Ronald (« Ron ») : avocat et ancien ministre progressiste-conservateur qui, de 1984 à 1989, a siégé à titre de premier président du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, un groupe de conseillers privés chargé de surveiller les activités du SCRS.

Ayre, David : au moment de l'attentat à la bombe contre Air India, était agent de renseignements au bureau régional du SCRS à Vancouver; il était chargé de l'extrémisme sikh.

Bagri, Ajaib Singh : membre des Babbar Khalsa, organisation sikhe extrémiste, qui aurait été nommé à un comité chargé d'orchestrer le détournement d'un avion d'Air India. Il a subi un procès avec Ripudaman Singh Malik et a été acquitté.

Bagri, Amrik Singh : frère de Ajaib Singh Bagri, dont on pense qu'il a peut-être convaincu une agente de CP Air d'accepter un ou plusieurs bagages contenant des bombes pour expédition le jour de l'attentat contre Air India.

Barr, Archie : à titre d'ancien directeur du Développement des politiques en matière de sécurité du Groupe de transition chargé des renseignements pour la sécurité, a supervisé la transition du Service de sécurité de la GRC en vue de l'établissement du SCRS. Par la suite, il a occupé le poste de sous-directeur des Exigences nationales du SCRS.

Barrette, Jean : directeur des Opérations de sûreté, à Transports Canada, au moment des audiences de la Commission.

Bartleman, James K. : directeur général, Sécurité et Analyse du renseignement, au ministère des Affaires extérieures, de la fin de 1983 à novembre 1985. Nommé par la suite ambassadeur puis lieutenant-gouverneur de l'Ontario.

Bass, Gary : en tant que chef de la Section des crimes graves de la GRC, en Colombie-Britannique, a participé aux activités du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India à partir de 1995. Du début de 1996 jusqu'à la fin du procès de MM. Malik et Bagri, il était l'officier responsable du Groupe de travail de la Division E. Il est actuellement sous-commissaire de la Division E de la GRC.

Beitel, Robert : membre du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India de la GRC, en Colombie-Britannique; il assumait surtout des tâches administratives, dans les années qui ont suivi l'attentat à la bombe contre Air India.

Belanger, Norman : chef du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India à la Direction générale de la GRC, en 1985.

Bennett, R. H. : directeur général de l'Antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS, à la fin des années 1980.

Bertram, Jim : directeur de la sécurité publique au sein de l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto au moment des audiences de la Commission.

Best, Douglas : s'est joint en avril 1996 au Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India de la GRC, en Colombie-Britannique, et s'est vu confier la tâche de déterminer la faisabilité de mener des enquêtes complémentaires concernant deux sources, M^{me} D et M^{me} E.

Bhindranwale, Jarnail Singh : dirigeant d'un groupe de sikhs indépendantistes qui a occupé le Temple d'or à Amritsar, en Inde, en 1984. M. Bhindranwale a été tué lorsque l'armée indienne a pris le temple d'assaut, ce qui a fait de lui un martyr aux yeux de certains sikhs.

Blachford, Bart : au moment des audiences de la Commission, était enquêteur principal du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India de la GRC, en Colombie-Britannique, dont il a fait partie par intermittence depuis 1989.

Bloodworth, Margaret : conseillère à la sécurité nationale auprès du premier ministre et secrétaire adjointe du Cabinet au moment des audiences de la Commission; elle a été auparavant sous-ministre aux ministères de la Sécurité publique, de la Défense nationale et des Transports.

Boisvert, Anne-Marie : professeure de la Faculté de droit de l'Université de Montréal et experte en droit pénal et en mégaprocès.

Bolan, Kim : journaliste du *Vancouver Sun* qui a beaucoup écrit sur l'extrémisme sikh et l'attentat à la bombe contre Air India; auteure de *Loss of Faith: How the Air India Bombers Got Away with Murder*.

Bonneau, Régis : au moment des audiences de la Commission, coordonnateur de la GRC responsable du Programme de protection des témoins, Québec.

Bourgault, Jacques : professeur à l'Université du Québec à Montréal et membre du Comité consultatif sur l'examen de la *Loi sur l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien*, lequel a déposé un rapport sur l'attentat à la bombe contre Air India, intitulé « Air India Flight 182: Aviation Security Issues », en mai 2007.

Brandt, Brion : directeur de la Politique de sûreté, à Transports Canada, au moment des audiences de la Commission.

Brar, Lakhbir Singh : selon des aveux que Talwinder Singh Parmar aurait faits à la police en Inde, M. Brar, chef de l'International Sikh Youth Federation, était l'un des cerveaux de l'attentat contre Air India, mais aussi le jeune homme non identifié surnommé M. X qui avait accompagné Talwinder Singh Parmar et Inderjit Singh Reyat dans un boisé des environs de Duncan pour mettre à l'essai un engin explosif.

Brost, Don : au milieu des années 1990, était affecté à la Section des renseignements criminels de la GRC, en Colombie-Britannique, dont il a été l'officier responsable pendant un intérim.

Brown, Dennis : commissaire adjoint et officier responsable des enquêtes criminelles à la GRC, en Colombie-Britannique, au milieu des années 1990.

Browning, Greg : surintendant de la GRC qui, en tant que directeur des Services nationaux et internationaux d'apprentissage, assumait la responsabilité générale du Programme canadien de protection des transporteurs aériens au moment des audiences de la Commission.

Burbridge, Ted : agent de la GRC qui, en 1988, en tant que membre de la Section des infractions en matière de sécurité nationale, en Colombie-Britannique, était chargé de la protection de Tara Singh Hayer.

Burgoyne, Robert (« Bob ») : enquêteur du SCRS affecté au Module sikh, à l'administration centrale du SCRS, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Carignan, Serge : maître-chien de la Sûreté du Québec qui, avec son chien Arko, a inspecté trois bagages qui n'avaient pas été placés à bord du vol 182 d'Air India à l'aéroport international de Mirabel et n'a trouvé aucun explosif.

Carlson, Gary : au moment de l'attentat contre Air India, était le maître-chien de la GRC à l'aéroport international Pearson, mais était parti avec son chien pour suivre une formation.

Cartwright, Nick : à Transports Canada, était directeur de la Technologie de la sûreté, Direction générale de la sûreté et des préparatifs d'urgence, au moment des audiences de la Commission.

Chauhan, Jagjit Singh : fondateur du mouvement en faveur de l'établissement d'un État sikh, le Khalistan.

Chopra, Rajesh : gestionnaire des opérations canadiennes, à Air India, au moment des audiences de la Commission.

Chrétien, Le très hon. Jean : premier ministre libéral du Canada de novembre 1993 à décembre 2003.

Ciuffreda, Michael : au sein de Burns International Security, était superviseur des gardiens chargés de la sûreté d'Air India, à l'aéroport international Pearson, le jour de l'attentat à la bombe.

Clark, Le très hon. Joe : premier ministre progressiste-conservateur du Canada de juin 1979 à mars 1980, puis ministre des Affaires extérieures au sein du Cabinet du premier ministre Brian Mulroney de 1984 à 1991.

Clarke, Gary : de 1984 à 1987, officier responsable de la Police de protection au quartier général de la Division O de la GRC, à Toronto. Il était chargé, entre autres, d'établir la politique et les procédures touchant les services de police à l'aéroport international Pearson.

Claxton, Randil : directeur général de la Région de la Colombie-Britannique, au SCRS, au moment de l'attentat contre Air India.

Coghlin, Charlie : enquêteur à l'administration centrale du SCRS, à Ottawa, qui a appris à reconnaître les mots codés employés par les extrémistes sikhs.

Conrad, Stephen : était directeur de projet à la Sûreté du fret aérien, à Transports Canada, au moment des audiences de la Commission.

Cook, John : tour à tour directeur par intérim et gestionnaire chargé des politiques et du renseignement à la Direction de la sûreté de l'aviation civile de Transports Canada.

Crook, Rick : membre de l'équipe de surveillance de la force d'intervention (Strike Force) du Service de police de Vancouver; en octobre 1984, a interrogé la personne 2 au sujet d'un prétendu complot visant à placer une bombe à bord d'un vol d'Air India.

Cummins, Pat : surintendant principal responsable des enquêtes liées à la sécurité nationale, à la Direction générale de la GRC, au début des années 1990.

Cunningham, Jim : en tant qu'enquêteur de la GRC au début des années 1990, en Colombie-Britannique, avait enquêté sur des affaires liées à l'extrémisme sikh.

Cyr, Pierre : vice-président des Affaires publiques et stratégiques, à l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, au moment des audiences de la Commission.

Dandurand, Yvon : criminologue et vice-président associé à la recherche et aux études supérieures à l'Université de la vallée du Fraser, qui a rédigé un document pour la Commission intitulé « Protection de témoins et collaborateurs de la justice lors des poursuites pour terrorisme ».

Dawson, Bill : à la GRC, officier responsable de l'aéroport international Pearson au moment de l'attentat contre Air India.

de Bruijn, Donald : analyste de la GRC, en Colombie-Britannique, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Deschenes, Mel : directeur général de l'Antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Dexter, Bill : analyste au Module sikh, à l'administration centrale du SCRS, en Colombie-Britannique, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Dhillon, Baltej Singh : caporal de la GRC affecté au Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India en Colombie-Britannique.

Dicks, Ron : à la GRC, officier responsable de la Section des enquêtes relatives à la sécurité nationale, en Colombie-Britannique, de 1989 jusqu'au cours des années 1990. Il avait auparavant été agent de liaison entre la GRC et le SCRS à Toronto.

Doak, Betty : transcriptrice du SCRS, à la Région de la Colombie-Britannique, qui consignait les appels interceptés (auteur et destinataire de l'appel, numéro de téléphone).

Dosanjh, L'hon. Ujjal : avocat sikh modéré qui a subi une grave agression au début de 1985 en raison de son opposition ouverte à l'extrémisme; est devenu premier ministre de la Colombie-Britannique, puis plus tard, ministre fédéral de la Santé au sein du gouvernement libéral de Paul Martin. Il est actuellement député fédéral de Vancouver-Sud.

Doucet, J. A. (« Fred ») : conseiller supérieur du premier ministre Brian Mulroney.

Douglas, Wayne : officier de la GRC affecté à la Section des renseignements criminels (SRC) à Vancouver, au sein du Groupe du terrorisme et de l'extrémisme, qui se concentrait surtout sur le terrorisme sikh. La SRC de Vancouver faisait partie du Groupe intégré du renseignement sur Vancouver (GIRV), un service mixte SPV/GRC de collecte de renseignements.

Doyon, Louise : au moment des audiences de la Commission, directrice générale de la Direction de l'évaluation stratégique, à l'administration centrale du SCRS.

D'Souza, John : agent de sûreté d'Air India pour les aéroports Pearson et de Mirabel en 1985.

Duguay, Yves : au moment des audiences de la Commission, était le directeur principal de la sûreté chez Air Canada et président du Comité sur la sûreté de l'Association du transport aérien international (IATA).

Elliott, William : commissaire actuel de la GRC, nommé en juillet 2007.

Ellis, Andrew : directeur général de la Région de Toronto, au SCRS, au moment des audiences de la Commission.

Eshleman, Neil : agent du SCRS, en Colombie-Britannique, au moment de l'attentat contre Air India, qui a aidé à recruter des sources indispensables à l'enquête. Il avait été auparavant officier de la GRC et a réintégré la GRC après avoir travaillé au SCRS.

Finn, Ted : premier directeur du SCRS, poste qu'il a occupé de 1985 à 1987.

Fowles, Rob : inspecteur du Service de police de Vancouver au début des années 1980.

Francis, Jim : sous-chef à la Section de l'antiterrorisme de la Région de la Colombie-Britannique, au SCRS, au moment de l'attentat contre Air India.

Gagnon, Réal : superviseur des gardiens chargés de la sûreté du vol 182 d'Air India, au sein de Burns International Security.

Gandhi, Indira : première ministre de l'Inde; assassinée pour avoir ordonné en 1984 l'assaut par l'armée indienne du Temple d'or, le lieu le plus sacré du sikhisme.

Gartshore, Glen : agent de renseignements, à la Direction de l'antiterrorisme, qui supervisait le Module sikh à l'administration centrale du SCRS, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Gilbert, Dorothy : gestionnaire d'aérogare de Burns International Security, à l'aéroport international Pearson, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Gill, Surjan Singh : était membre du groupe extrémiste sikh appelé Babbar Khalsa et soupçonné d'avoir participé à l'attentat à la bombe contre Air India.

Gillies, John : au moment des audiences de la Commission, était directeur général de la Région de la Colombie-Britannique, au SCRS.

Godbout, Dan : analyste au Module sikh, à l'administration centrale du SCRS, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Goral, Terry : agent affecté au Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India, à la Direction générale de la GRC, de la fin de 1986 jusqu'à sa retraite.

Graham, Georgina : chef mondiale de la sûreté et de la facilitation, à l'Association du transport aérien international, au moment des audiences de la Commission.

Grierson, Mervin : ancien chef du Contre-espionnage de la Région de la Colombie-Britannique, au SCRS, puis sous-directeur de l'Antiterrorisme pour cette région.

Hall, Craig : directeur du Comité de la sécurité nationale de l'Association des pilotes de ligne, Internationale, au moment des audiences de la Commission.

Hayer, David (« Dave ») : fils de Tara Singh Hayer, éditeur et rédacteur du journal *Indo-Canadian Times* qui a été abattu par balle en 1998.

Hayer, Isabelle (également Martinez-Hayer) : épouse de David Hayer et belle-fille de Tara Singh Hayer.

Hayer, Tara Singh : fondateur et éditeur de la publication *Indo-Canadian Times*, à Surrey, en Colombie-Britannique. Il s'est opposé au séparatisme sikh dans la foulée de l'attentat contre Air India et d'autres actes terroristes, et a critiqué le mouvement dans des articles. Blessé par balle en 1988, il est resté paralysé, puis a été abattu 10 ans plus tard.

Heaton, D. H. : surintendant principal de la GRC et officier responsable de la Police criminelle, en Ontario, au moment de l'attentat contre Air India.

Heed, Chern : a agi à titre de cadre supérieur et de consultant dans de nombreux aéroports au Canada et à l'étranger; a également été membre du Comité consultatif sur l'examen de la *Loi sur l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien*, lequel a déposé un rapport sur l'attentat à la bombe contre Air India, intitulé « Air India Flight 182: Aviation Security Issues », en mai 2007.

Henry, John : au moment de l'attentat contre Air India, était responsable de la Sous-section de l'évaluation de la menace au sein de la Direction de l'antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS.

Henschel, Lyman : à la GRC, officier responsable des Services de soutien, en Colombie-Britannique, de 1982 à 1989.

Hickman, Lloyd : inspecteur des Services de protection à la Direction générale de la GRC. Dans son témoignage, il a nié avoir été informé par James Bartleman de la menace qui pesait sur le vol 182 d'Air India.

Hoadley, John : officier de la GRC qui a mis sur pied le Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India en Colombie-Britannique, en 1985.

Hoffman, Bruce : professeur à la Edmund Walsh School of Foreign Service, à l'Université de Georgetown, et auteur de *Inside Terrorism*.

Holmes, Les : premier officier responsable du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India de la GRC, en Colombie-Britannique, fonction qu'il a assumée à partir de juillet 1985.

Hooper, Jack : au moment de l'attentat à la bombe contre Air India, était chef du Programme des préparatifs d'urgence à l'administration centrale du SCRS; par la suite, il a été successivement chef de la Sous-section de l'évaluation de la menace, sous-directeur de l'Antiterrorisme puis directeur adjoint des Opérations.

Hovbrender, Axel : agent du Service de police de Vancouver qui a travaillé, de 1982 à 1986, à la section du terrorisme et de l'extrémisme du Groupe intégré du renseignement sur Vancouver (unité de collecte de renseignements qui réunissait des membres du Service de police de Vancouver et de la GRC), et a été affecté pendant un certain temps au Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India.

Inkster, Norman : commissaire de la GRC de 1987 à 1994.

Jago, Jamie : surintendant de la GRC et officier responsable adjoint des enquêtes criminelles relatives à la sécurité nationale, en Ontario, au moment des audiences de la Commission; il avait été auparavant officier responsable de l'Équipe intégrée de la sécurité nationale, toujours en Ontario.

Jardine, James : à titre de procureur au service du procureur général de la Colombie-Britannique, a aidé le Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India à obtenir l'autorisation de mettre des lignes sur écoute et a dirigé la poursuite contre Inderjit Singh Reyat pour l'explosion de Narita. Il a été nommé par la suite juge à la cour provinciale de la Colombie-Britannique.

Jarrett, Lynne : à l'été 1985, agente du SCRS qui faisait partie de la Sous-section de la filature de la Région de la Colombie-Britannique. Le 4 juin, en compagnie de l'agent Larry Lowe, elle a suivi en voiture Talwinder Singh Parmar, Inderjit Singh Reyat et un jeune homme non identifié (M. X), de la ville de Duncan (île de Vancouver), jusqu'à une région isolée où les individus ont déclenché une explosion dans les bois.

Jensen, Henry : ancien sous-commissaire des Opérations, à la GRC, qui assurait, pendant la majeure partie des années 1980, la surveillance du renseignement criminel, de la police de protection, des questions de sécurité nationale liées au terrorisme et d'autres secteurs. Il siégeait également au Comité consultatif des renseignements et au Comité consultatif de la sécurité du gouvernement du Canada.

Jodoin, Jacques : directeur général, Renseignement sur les communications et Mandats, à l'administration centrale du SCRS, de 1984 jusqu'à la fin des années 1980.

Johal, Hardial Singh : sikh qui aurait été un disciple de Talwinder Singh Parmar et un participant aux attentats à l'origine de la tragédie d'Air India et de l'explosion de Narita.

Jones, Fred : vice-président, Opérations et Affaires juridiques, au Conseil des aéroports du Canada, au moment des audiences de la Commission.

Josephson, L'hon. jugelan : juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique qui a présidé le procès de Ripudaman Singh Malik et Ajaib Singh Bagri, le « procès Air India » comme on l'appelle souvent.

Judd, Jim : directeur du SCRS de novembre 2004 à juin 2009.

Kaplan, L'hon. Robert : ancien député fédéral libéral qui fut solliciteur général du Canada de 1980 à 1984.

Kelleher, L'hon. James : ancien député fédéral progressiste-conservateur qui fut solliciteur général du Canada de 1986 à 1988.

Kenny, Colin : président du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense au moment des audiences de la Commission.

Khurana, Sarbjit : homme d'affaires sikh de Vancouver qui s'opposait à la violence et à la création d'un État sikh indépendant. Il était une source de l'équipe de liaison indo-canadienne (ICST) du Service de police de Vancouver.

Kirpal, B. N. : juge de la Haute Cour de Delhi qui dirigeait l'enquête sur l'attentat contre Air India menée par le gouvernement de l'Inde.

Kobzey, Ray : au moment de l'attentat à la bombe contre Air India, agent de renseignements affecté au bureau de Vancouver du SCRS, chargé de surveiller l'extrémisme sikh.

Kordts, Holger (« Nick ») : directeur de succursale de Burns International Security, à l'aéroport international Pearson, au moment de l'attentat contre Air India.

Kumar, T. N. : directeur général des affaires juridiques d'Air India, au bureau de Mumbai, au moment des audiences de la Commission.

Labbé, Jean : coordonnateur de la sécurité au sein du Comité de la sécurité nationale de l'Association des pilotes de ligne, Internationale, au moment des audiences de la Commission.

LaCompte, Pierre : analyste du renseignement d'origine électromagnétique et agent de liaison du Centre de la sécurité des télécommunications de 1981 à 1985; a travaillé par la suite au SCRS.

Lalonde, Daniel : agent de Burns International Security à Mirabel qui a aidé à vérifier les bagages destinés au vol 182 d'Air India.

Laurie, William Dean (« Willie ») : agent de l'Antiterrorisme du SCRS, à Vancouver, dont les activités de collecte de renseignements l'ont amené à établir une relation étroite avec la source désignée sous le nom de M^{me} E. Il a d'abord travaillé pour la GRC, ensuite pour le SCRS, puis a réintégré la GRC.

Leiss, William : ancien président de la Société royale du Canada, et expert en matière de gestion des risques.

Loeppky, Garry : sous-commissaire des Opérations et de l'Intégration, à la Direction générale de la GRC, de 2000 à 2005.

Lowe, Larry : superviseur d'une sous-section de filature du SCRS, en Colombie-Britannique, qui filait Talwinder Singh Parmar. (Voir Jarrett, Lynne)

Lyon, David : expert en matière de sûreté aérienne, de surveillance et de cartes d'identité nationales et cofondateur de la revue électronique *Surveillance and Society*.

MacDonald, J. B. (« Joe ») : officier responsable par intérim de la Sous-direction de la police des aéroports, à la Direction P (Direction générale de la GRC à Ottawa), au moment de l'attentat contre Air India. Cette sous-direction établissait les politiques pour de nombreux aéroports, dont l'aéroport international Pearson et l'aéroport international de Mirabel.

MacDonell, Laurie : officier de la GRC qui a travaillé à la Section des renseignements criminels à Surrey, Colombie-Britannique, pendant la majeure partie des années 1980; il a fait partie du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India, en Colombie-Britannique, au début des années 1990.

MacEwan, Ian : ancien directeur général de l'Antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS, au début des années 1990.

MacKay, L'hon. Elmer : ancien député fédéral progressiste-conservateur qui fut solliciteur général du Canada de septembre 1984 à août 1985.

MacKay, Ron E. : inspecteur de la GRC qui a rédigé, en collaboration avec l'inspecteur Brian Watt, le rapport Watt-MacKay (1989) concernant l'enquête que la GRC avait menée jusqu'alors sur l'attentat contre Air India.

MacNeil, Alphonse : surintendant de la GRC qui était l'officier responsable du Programme canadien de protection des transporteurs aériens au moment des audiences de la Commission.

MacPhee, Rick : officier responsable du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India de la GRC, en Colombie-Britannique, au milieu des années 1990; lorsqu'il est parti à la retraite au début de 1996, Gary Bass lui a succédé.

Maile, Fred : sergent de la GRC, à la Section des enquêtes relatives à la sécurité nationale en Colombie-Britannique, qui a beaucoup travaillé à l'enquête sur Air India.

Malik, Ripudaman Singh : homme d'affaires de Vancouver qui avait été soupçonné d'avoir financé les attentats contre Air India. Il a été accusé, de même que Ajaib Singh Bagri, et jugé non coupable à l'issue du procès.

Marriott, Jim : directeur de l'Examen de la réglementation de la sûreté aérienne, à Transports Canada, au moment des audiences de la Commission.

Mattson, Dale : gestionnaire de la Sécurité et de la Sûreté de Transports Canada, à l'aéroport international Pearson, au moment de l'attentat contre Air India.

McDonell, Mike : commissaire adjoint chargé des Enquêtes criminelles relatives à la sécurité nationale, à la GRC, depuis 2005.

McLean, Don : agent du Service de police de Vancouver chargé d'enquêter sur les affaires intéressant la communauté indienne de Vancouver. Il avait aidé à organiser la rencontre d'un groupe de sikhs chez Sarbjit Khurana, où il avait été question de « quelque chose » qui allait arriver dans l'espace de « deux semaines ». Par la suite, il a été affecté brièvement au Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India.

Menezes, Derek : représentant des ventes d'Air India pour l'Est du Canada à Montréal; le jour de l'attentat à la bombe contre Air India, il était à l'aéroport de Mirabel pour s'occuper des relations publiques.

Morden, Reid : directeur du SCRS de septembre 1987 à septembre 1991.

M. A : source potentielle qui avait dit posséder de l'information au sujet de l'attentat à la bombe contre Air India et avoir accès à des membres des Babbar Khalsa. Or, il a perdu son utilité comme témoin à cause des intentions concurrentes de la GRC et du SCRS. En effet, la GRC se concentrait sur l'enquête criminelle et le SCRS souhaitait cultiver une source de renseignement.

M. G : figure importante du mouvement extrémiste sikh qui a fourni à la GRC des renseignements qui semblent impliquer Ajaib Singh Bagri, Talwinder Singh Parmar et d'autres personnes dans les attentats. Il n'a jamais été appelé à témoigner pendant leur procès.

M. X : jeune homme non identifié que l'on croit être d'origine indienne et qui a accompagné Talwinder Singh Parmar et Inderjit Singh Reyat dans un boisé aux environs de Duncan, en Colombie-Britannique, où les trois hommes auraient fait détoner un engin explosif.

M. Z : sikh qui a déclaré en 1986 au SCRS et à la GRC qu'il possédait des renseignements concernant l'identité des deux sikhs, L. Singh et M. Singh, soupçonnés d'avoir enregistré les bagages contenant les bombes qui ont explosé à bord du vol d'Air India et à Narita.

M^{me} D : employée dans une école sikhe dirigée par Ripudaman Singh Malik. Elle était le principal témoin de la Couronne dans la poursuite contre Malik pour son rôle présumé dans l'attentat à la bombe contre Air India.

M^{me} E : femme sikhe qui était proche de Ajaib Singh Bagri. Dans ses entretiens avec le SCRS et la GRC, elle semblait pouvoir impliquer Bagri dans l'attentat contre Air India, mais au procès de Bagri et Malik en 2003, devant la Cour suprême de la Colombie-Britannique, elle a affirmé ne pas se souvenir de détails essentiels. Les nombreuses déclarations antérieures qu'elle avait faites aux enquêteurs ont été jugées insuffisantes comme preuves.

Muir, R. E. : à la GRC, officier responsable de la Sous-direction de la protection des personnes de marque à la Direction P, de 1984 à 1986; relevait du directeur de la Police de protection.

Mulroney, Le très hon. Brian : premier ministre progressiste-conservateur du Canada de 1984 à 1993.

O'Brian, Geoffrey : membre du groupe de transition qui a adressé des recommandations au solliciteur général sur la mise sur pied du SCRS. A occupé par la suite des postes de directeur général dans les secteurs de l'antisubversion, du soutien opérationnel, du contre-espionnage et des affaires juridiques.

O'Connor, R. E. : en 1986, agent du soutien opérationnel de la GRC au détachement de Surrey, en Colombie-Britannique.

Osborne, Kenneth : sous-directeur général des Opérations à la Région de la Colombie-Britannique, SCRS, en 1985.

Palmer, Frank : officier responsable des Affaires fédérales à la GRC, en Colombie-Britannique, à la fin des années 1980.

Paris, L'hon. juge Raymond : juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique qui a présidé le procès de Inderjit Singh Reyat en 1991.

Parmar, Talwinder Singh : extrémiste parmi les sikhs canadiens qui préconisait le recours à la violence pour promouvoir la création d'un État sikh indépendant. Principal suspect de l'attentat contre Air India, il a été tué par la police en Inde en 1992.

Personne 1 : pressentie à l'automne 1984 par la personne 2 et un dénommé Z, qui projetaient de faire exploser un avion d'Air India et d'assassiner le premier ministre indien Rajiv Gandhi.

Personne 2 : sikh qui, en compagnie d'un dénommé Z, a offert à la personne 1 une somme d'argent pour faire sauter un avion d'Air India. La personne 2 a raconté son histoire aux enquêteurs du Service de police de Vancouver, sans toutefois mentionner le nom de ses complices, pendant son incarcération pour des accusations sans rapport avec quelque projet d'attentat que ce soit.

Portelance, Luc : sous-directeur des Opérations, à l'administration centrale du SCRS, au moment des audiences de la Commission.

Purdy, Margaret : en 1988, est entrée au ministère du Solliciteur général, où elle a travaillé au Bureau de l'inspecteur général du SCRS et à la Direction de la sécurité nationale; en 1993, a été nommée sous-directrice générale de la Direction de l'antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS, puis directrice générale un an plus tard.

Puri, Ramesh : gestionnaire des opérations canadiennes d'Air India, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Rae, L'hon. Bob : ancien premier ministre de l'Ontario qui a dirigé, en 2005, un examen visant à déterminer s'il y avait lieu d'investiguer plus à fond l'affaire Air India; dans son rapport, intitulé *Leçons à retenir*, il recommandait la tenue d'une enquête sur le dossier.

Ram, Jas : agent du Service de police de Vancouver qui a traduit les enregistrements de la rencontre chez Sarbjit Khurana pendant laquelle il aurait été question, sans que ces propos ne soient captés sur bande magnétique, d'activités terroristes devant se produire autour de la date où a eu lieu l'attentat contre Air India.

Rautio, Rick : caporal de la GRC affecté à la Section des enquêtes relatives à la sécurité nationale, en Colombie-Britannique, au début des années 1990.

Redfern, J. Richard (« Dick ») : agent du SCRS, Région de la Colombie-Britannique, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India; devenu par la suite chef de la Section de l'antiterrorisme pour cette région.

Reyat, Inderjit Singh : conducteur de la voiture qui a amené Talwinder Singh Parmar et un jeune homme non identifié (M. X) à un endroit près de Duncan, en Colombie-Britannique, où des explosifs ont été déclenchés. Il a été trouvé coupable par la Cour suprême de la Colombie-Britannique, en 1990, d'accusations liées à des explosifs, pour avoir fabriqué la bombe qui a tué deux préposés aux bagages à Narita, au Japon. En 2003, il a plaidé coupable à des accusations d'homicide involontaire pour les décès causés par l'explosion de l'appareil d'Air India.

Riordan, Cornelius : coroner qui a dirigé l'enquête sur l'attentat contre Air India, à Cork (Irlande), en 1985.

Roth, Michael (« Mike ») : chef du groupe chargé de la liaison en matière de sécurité nationale mis sur pied par la GRC, en Colombie-Britannique, après la création du SCRS; détaché par la suite auprès du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India en Colombie-Britannique.

Roy, J. A. R. : commissaire adjoint et directeur de la Police de protection, à la Direction générale de la GRC, au milieu des années 1980.

Rudner, Martin : professeur distingué émérite à l'École des affaires internationales Norman Paterson, à l'Université Carleton, et expert dans les domaines du renseignement et du terrorisme international.

Sandhu, Manjit (« Sandy ») : membre du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India de la GRC, en Colombie-Britannique, qui parlait le pendjabi.

Sarwal, Ashwani : à l'origine, gestionnaire adjoint d'Air India à l'aéroport international de Mirabel; lorsque Air India a institué des vols en partance de Toronto, au début de 1995, l'aéroport international Pearson s'est ajouté à ses responsabilités.

Saxena, Mahendra : chef de la sûreté d'Air India à l'aéroport John F. Kennedy, à New York, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Schneider, John : longtemps membre du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India, en Colombie-Britannique, dont il est devenu le directeur après un certain temps.

Schwartz, Lorne : en tant que caporal de la GRC affecté au Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India, a participé aux entrevues avec le suspect Lal Singh, en Inde, en 1997 et en 2000.

Scowen, Chris : au moment de l'attentat contre Air India, était chef du Module du Moyen-Orient à la Direction de l'antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS. Auparavant, en tant qu'officier de la GRC, il avait fait partie du Groupe de transition chargé des renseignements pour la sécurité qui avait donné des conseils sur la rédaction de la *Loi sur le SCRS* et sur la réorganisation du Service de sécurité de la GRC en vue de l'établissement du SCRS.

Seaborn, Blair : coordinateur de la sécurité et du renseignement, au Bureau du Conseil privé, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India; de concert avec le Comité interministériel de la sécurité et des renseignements, il a publié en 1985 le rapport Seaborn, document marquant concernant la sûreté de l'aviation civile.

Sheahan, William (« Bill ») : à son départ à la retraite, en 2006, était le directeur général par intérim du Centre de la sécurité des télécommunications.

Sheppard, Paul : directeur de la Sûreté de l'aviation civile, à Transports Canada, en 1985.

Shoemaker, Michael : sous-commissaire de la GRC au début des années 1990.

Simmonds, Robert : commissaire de la GRC de 1977 à 1987.

Simpson, Brian : employé du service cabine en juin 1985 à l'aéroport international Pearson, qui a témoigné avoir pu monter et se promener à bord d'un avion d'Air India sans être interpellé par le personnel de sûreté.

Singh, « L » : un sikh qui aurait enregistré à l'aéroport international de Vancouver les bagages contenant une bombe qui a explosé à l'aéroport international de Narita, au Japon.

Singh, Lal (également connu sous le nom de Manjit Singh) : selon les aveux qu'aurait faits Talwinder Singh Parmar à la police en Inde, cet homme aurait acheté les billets pour le vol d'Air India afin d'y faire placer des bagages contenant une bombe.

Singh, « M » : un sikh qui aurait enregistré à l'aéroport international de Vancouver les bagages contenant une bombe qui ont été transférés d'un vol de CP Air au vol 182 d'Air India.

Singh, Manmohan : porte-parole de l'International Sikh Youth Federation (ISYF), au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Singh, Pushpinder : dirigeant de l'International Sikh Youth Federation qui aurait évoqué des actes terroristes imminents juste avant l'attentat contre Air India.

Smith, Robert : au moment de l'attentat contre Air India, était chef de l'Antiterrorisme du SCRS pour la Région de la Colombie-Britannique.

Solvason, Robert : au début des années 1980, était enquêteur à la Section des renseignements criminels de la GRC à Surrey, en Colombie-Britannique; en 1985, a été affecté au Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India.

Sommerville, Brian : membre de l'équipe de surveillance de la force d'intervention (Strike Force) du Service de police de Vancouver.

Souccar, Raf : au moment des audiences de la Commission, était commissaire adjoint des Opérations fédérales et internationales, à la GRC; il lui revenait d'admettre les personnes au Programme de protection des témoins ou de les en retirer.

Stevenson, John : agent du SCRS en Colombie-Britannique qui, du milieu à la fin des années 1980, a travaillé autant dans le domaine de l'antiterrorisme comme sous-chef à la Région de la Colombie-Britannique, dans le domaine du contre-espionnage et à titre d'agent assurant la liaison avec la GRC.

St. John, Peter : ancien professeur de l'Université du Manitoba spécialisé dans les domaines du renseignement, de l'espionnage, des mouvements d'insurrection et du terrorisme; il a agi comme consultant auprès de nombreux gouvernements.

Stoddart, Jennifer : commissaire à la protection de la vie privée du Canada au moment des audiences de la Commission.

Sweeney, Warren : responsable du groupe chargé du terrorisme et de l'extrémisme à la Section de la sécurité nationale de la Sous-direction des renseignements criminels (Direction générale de la GRC), au milieu des années 1980; détaché par la suite auprès du Groupe de travail sur les infractions en matière de sécurité nationale, qui a participé à l'enquête sur l'attentat à la bombe contre Air India.

Sweet, Kathleen : experte des États-Unis en matière de gestion des risques, de terrorisme et de sûreté aérienne.

Thivierge, Mike : commissaire adjoint de la GRC au début des années 1990.

Tomalty, Gordon : au moment de l'attentat à la bombe contre Air India, était officier responsable des Affaires fédérales à la GRC, en Colombie-Britannique; est devenu directeur opérationnel du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India, toujours en Colombie-Britannique.

Tremblay, Larry : au moment des audiences de la Commission, était membre de la GRC en détachement au SCRS. En tant qu'ancien chef du contentieux du Service, il a expliqué le processus selon lequel le SCRS décide des informations qui doivent être communiquées à la GRC et à d'autres organismes ou ministères.

Turner, Bill : de 1986 à 1995, était affecté au Module sikh de l'administration centrale du SCRS, qu'il dirigeait les cinq dernières années; a été affecté par la suite au Module sikh de la Colombie-Britannique et au Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India.

Turner, Le très hon. John : premier ministre libéral du Canada de juin à décembre 1984.

Upton, Russell : au moment de l'attentat à la bombe contre Air India, chef de la Section de l'Europe et de l'Extrême-Orient, à l'administration centrale du SCRS, qui comprenait le Module sikh.

Vaney, Herbert : directeur des ventes d'Air India pour la région de Toronto, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

Venner, J. A. : directeur général de l'Antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS, au milieu des années 1980.

Venner, Thomas : sous-commissaire de la GRC, en Colombie-Britannique, au milieu des années 1980.

W : sikh soupçonné d'avoir trempé dans un complot en vue de faire exploser un avion quelconque d'Air India en novembre 1984 et dont les liens ont été établis avec plusieurs des conspirateurs qui auraient été impliqués dans l'attentat contre Air India sept mois plus tard.

Wall, Robert : officier de la GRC qui faisait partie du Groupe intégré du renseignement sur Vancouver, puis du Groupe de travail sur l'écrasement de l'avion d'Air India en Colombie-Britannique, dont il est devenu le responsable en second en juillet 1985.

Wallin, Dick : en 1984-1985, chef du Renseignement sur les communications et des Mandats, au SCRS, Région de la Colombie-Britannique.

Wallis, Rodney : expert en sûreté de l'aviation qui était directeur de la Sûreté à l'Association du transport aérien international de 1980 à 1991; a fait partie du Groupe d'experts de la sûreté de l'aviation de l'Organisation de l'aviation civile internationale. Il a signé les ouvrages suivants : *Lockerbie: The Story and the Lessons*; *Combating Air Terrorism*; *How Safe Are Our Skies?*

Warden, William : haut-commissaire du Canada en Inde de 1983 à 1986; avait donné l'alerte à propos de la montée de l'extrémisme sikh.

Wark, Wesley : spécialiste de l'histoire, de la structure et du rendement des collectivités du renseignement au Canada et dans le monde.

Warren, James (« Jim ») : chef de la Direction de l'antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS, en 1986 et en 1987; puis, pendant une brève période, directeur adjoint des Exigences et, de 1989 jusqu'à son départ à la retraite en 1995, sous-directeur des Opérations.

Warrick, Ed : directeur général de l'aéroport international Pearson, pour Transports Canada, au moment de l'attentat contre Air India.

Watt, Brian G. : inspecteur de la GRC qui a rédigé, en collaboration avec l'inspecteur Ron MacKay, le rapport Watt-MacKay (1989) concernant l'enquête que la GRC avait menée jusqu'alors sur l'attentat contre Air India.

Wheler, Doug : analyste de la Direction générale de la GRC qui a rédigé, en 1987, un rapport analysant l'information obtenue lors d'une rencontre entre une source importante, en Colombie-Britannique, et des militants sikhs.

Whitaker, Reg : professeur émérite de l'Université York et président du Comité consultatif sur l'examen de la *Loi sur l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien*, lequel a déposé un rapport sur l'attentat à la bombe contre Air India, intitulé « Air India Flight 182: Aviation Security Issues », en mai 2007.

Wickie, Joe : sous-directeur du SCRS à la fin des années 1980.

Wilson, Donald : officier de la GRC qui, tour à tour pendant les années 1980, a été sous-commissaire et officier responsable de la Sous-direction des opérations, en Colombie-Britannique.

Yodh, Divyang : superviseur des services aux passagers d'Air India à l'aéroport John F. Kennedy, à New York. Le jour de l'attentat contre Air India, il remplaçait le directeur des aéroports Pearson et de Mirabel, Ashwani Sarwal, qui était absent.

Z : sikh soupçonné d'avoir trempé dans un complot en vue de faire exploser un avion quelconque d'Air India en novembre 1984 et qui a prétendu détenir de l'information concernant les conspirateurs impliqués dans l'attentat contre Air India.

Zaccardelli, Giuliano : commissaire de la GRC de 2000 à 2006.

Zelmer, Daryl : directeur des Mandats au sein de la Direction de l'antiterrorisme, à l'administration centrale du SCRS, au moment de l'attentat à la bombe contre Air India.

AUTRES COMMISSIONS ET RAPPORTS GOUVERNEMENTAUX IMPORTANTS

Kirpal, Rapport : à l'issue d'une enquête officielle en Inde, le juge Bhupinder Kirpal, de la Haute Cour de Delhi, dans son rapport de 1986, attribue la destruction de l'avion d'Air India à une bombe.

MacKenzie, Commission : dans son rapport de 1969, la Commission royale d'enquête sur la sécurité, présidée par Maxwell MacKenzie, a recommandé l'établissement d'un organisme de sécurité civil distinct. Le gouvernement Trudeau a donné suite en partie à cette recommandation en conservant la sécurité au sein de la GRC, mais en nommant un directeur général civil.

McDonald, Commission : dans son rapport de 1981, la Commission d'enquête concernant certaines activités de la Gendarmerie royale du Canada, présidée par le juge David McDonald, a recommandé entre autres la mise sur pied d'un nouveau service de renseignement civil, distinct de la GRC.

Osbaldeston, Rapport : dans un rapport qu'il a présenté au solliciteur général de l'époque en 1987, Gordon Osbaldeston a recommandé d'apporter des changements à la direction du SCRS, d'améliorer la structure de soutien, de supprimer la Direction de l'antissubversion et d'installer le SCRS dans des locaux séparés de ceux de la GRC.

Rae, Rapport : dans son rapport à la ministre fédérale de la Sécurité publique en 2005, intitulé « Leçons à retenir », l'honorable Bob Rae a présenté les résultats d'une enquête restreinte sur les attentats à l'origine de la tragédie d'Air India et de l'explosion de Narita.

Seaborn, Rapport : publié en 1985, le *Rapport sur les mesures de sécurité touchant les aéroports et les compagnies aériennes au Canada* rendait compte du premier examen effectué par le gouvernement fédéral au sujet de la catastrophe d'Air India. Blair Seaborn avait été chargé par le solliciteur général d'enquêter sur le rôle du renseignement, notamment, dans le domaine de la sûreté de l'aviation.

Liste de sigles

Sigles

ABC	Association du Barreau canadien
AC	Administration centrale
ACCP	Association canadienne des chefs de police
ACI	Conseil international des aéroports
ACJ	Association canadienne des journalistes
ACLC	Association canadienne des libertés civiles
ACS	Arrêté sur le contrôle de sécurité
ACSTA	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien
ACTA	Administration canadienne des transports aériens
AG	aviation générale
AI	Air India
AICCA	Air India Cabin Crew Association
AICVWS	Service d'aide aux victimes et témoins de l'affaire Air India
AIP	aéroport international Pearson
AIVFA	Association des familles des victimes d'Air India
AKJ	Akhand Kirtani Jatha
ALARA	le plus bas que l'on puisse raisonnablement atteindre
ALPA	Association des pilotes de ligne, Internationale
ALS	agent de liaison-sécurité
AMT	Association mondiale tamoule
ANT	activation par neutrons thermiques
APAC	Association des pilotes d'Air Canada
APEC	Coopération économique Asie-Pacifique
AR	agent de renseignements
ARC	Agence du revenu du Canada
ARD	agent de renseignements de district
AS	antisubversion
ASA	agent de la sûreté aérienne
ASF	agent des services frontaliers (ASFC)
ASFC	Agence des services frontaliers du Canada
ASIO	Australian Security Intelligence Organisation
AT	antiterrorisme
ATAC	Association du transport aérien du Canada
ATIC	Association des transitaires internationaux canadiens
BC	blanchiment de capitaux
BCP	Bureau du Conseil privé
BSCA	Bureau canadien de la sécurité aérienne
BK	Babbar Khalsa
BOAC	British Overseas Airways Corporation

BR	besoins en matière de renseignement
BSIF	Bureau du surintendant des institutions financières
BSS	British Secret Service
C	conforme (cote du GAFI)
CAC	Conseil des aéroports du Canada
CAFAS	Consolidated Aviation Fuelling and Services
CAIR-CAN	Canadian Council on American Islamic Relations
CANAFE	Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
CARC	Comité d'approbation et de réévaluation des cibles
C. B.	Colombie-Britannique
CBE	contrôle des bagages enregistrés
CBI	Bureau central d'enquêtes (Inde)
C-CAT	Coalition canadienne contre le terrorisme
CCD	Coalition canadienne pour la démocratie
CCERI	Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente
CCM	Conseil canadien de la magistrature
CCR	Comité consultatif des renseignements
CCRVC	Centre canadien de ressources pour les victimes de crimes
CCS	Comité consultatif de la sécurité
CCSR	Comité du Cabinet chargé de la sécurité et du renseignement
CCT	Comité contre le terrorisme (Conseil de sécurité des Nations Unies)
CCTV	télévision en circuit fermé
Cdt div.	commandant divisionnaire
CE	contre-espionnage
CEAC	Conférence européenne de l'aviation civile
CEDM	Comité d'examen des demandes de mandat
CEIC	Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
CIC	Citoyenneté et Immigration Canada
CIEM	Centre intégré d'évaluation des menaces (SCRS)
CIPC	Centre d'information de la police canadienne
CISR	Comité interministériel de la sécurité et des renseignements
CIZR	carte d'identité pour les zones réglementées
CJC	Congrès juif canadien
CLA	Criminal Lawyers' Association
CLEU	Groupe de la coordination de l'exécution des lois
CMCLA	Canadian Muslim Civil Liberties Association
CNP	contrôle des non-passagers
CP Air	Lignes aériennes Canadien Pacifique
CPE	contrôle préembarquement
CPM	Cabinet du premier ministre
CPP	Commission des plaintes du public contre la GRC

CPVP	Commissariat à la protection de la vie privée du Canada
CRF	cellule de renseignements financiers
CRPO	Comité de révision des priorités opérationnelles
CSARS	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
CSN	conseiller à la sécurité nationale
CSN	confidentialité pour raisons de sécurité nationale
CST	Centre de la sécurité des télécommunications
CSTC	Centre de la sécurité des télécommunications Canada
CT	car transbordeur
DAE	directeur adjoint, Exigences et Analyse
DBGT	déclaration de biens appartenant à un groupe terroriste
DER	Direction de l'évaluation du renseignement (SCRS)
DESN	Direction des enquêtes relatives à la sécurité nationale
DG	directeur général
DHS	département de la Sécurité intérieure (États-Unis)
Direction C	Police criminelle de la GRC
Direction P	Direction des services de protection (GRC)
DMOM	détecteur à main d'objets métalliques
DMTEE	déclaration de mouvements transfrontaliers d'espèces et d'effets (ASFC)
DNI	directeur du renseignement national (États Unis)
DOD	déclaration d'opérations douteuses
DOIE	déclaration d'opération importante en espèces
DPP	directeur des poursuites pénales
DRA	Division de la revue et de l'analyse (Direction des organismes de bienfaisance de l'ARC)
DRC	Direction des renseignements criminels (GRC)
DRTV	déclaration de renseignements transmis volontairement
DSD	déclaration de saisie des douanes
DSPTA	droit pour la sécurité des passagers du transport aérien
DT	déclaration de télévirement
DTE	détecteurs de traces d'explosifs
ECSN	Enquêtes criminelles relatives à la sécurité nationale
EEl	engin explosif improvisé
E&E.-O.	l'Europe et de l'Extrême-Orient (unité du SCRS qui a également porté le nom de l'Europe de l'Ouest et de la ceinture du Pacifique)
EGM	Équipe de gestion mixte (SCRS-GRC)
EIPF	Équipe intégrée de la police des frontières
EISN	Équipe intégrée de la sécurité nationale
ELFT	Équipe de lutte contre le financement du terrorisme
EM	évaluation de la menace
ESM	entreprise de services monétaires
É. U.	États-Unis

EVD	appareil de détection de vapeurs d'explosifs
FAA	Federal Aviation Administration (États-Unis)
FBO	services aéronautiques aux aéroports
FLQ	Front de libération du Québec
FMI	Fonds monétaire international
FNI	femme non identifiée
FOPJC	Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada
FPLP	Front populaire de libération de la Palestine
FT	financement du terrorisme
FVME/CI	Familles des victimes membres de l'équipage à bord du vol 182 d'Air India et citoyens de l'Inde
GAFI	Groupe d'action financière
GC	gouvernement du Canada
GCSA	Groupe consultatif sur la sûreté de l'aviation
GEE	Groupe de l'enlèvement des explosifs (GRC)
Gend.	gendarme
GIRV	Groupe intégré du renseignement sur Vancouver
GMT	temps moyen de Greenwich
GPC	en grande partie conforme (cote du GAFI)
GRC	Gendarmerie royale du Canada
Groupe AVSEC	Groupe d'experts de la sûreté de l'aviation
GRPAC	Groupe des renseignements relatifs à la protection de l'aviation civile
GSN	Groupe de la sécurité nationale (s'est ajouté à la SDRC)
GTAA	Autorité aéroportuaire du Grand Toronto
GTISN	Groupe de travail sur les infractions en matière de sécurité nationale
GTRS	Groupe de transition chargé des renseignements pour la sécurité
HNI	homme non identifié
HST	habilitation de sécurité en matière de transports
IATA	Association du transport aérien international
ICLT	équipe de liaison indo canadienne (SPV)
IG	inspecteur général (SCRS)
Initiative de SFA	Initiative de sûreté du fret aérien
insp.	inspecteur
IPV/DP	Information préalable sur les voyageurs et dossier passager
IRF	identification par radiofréquence
ISBC	Initiative du secteur bénévole et communautaire (Direction des organismes de bienfaisance de l'ARC)
ISO	Organisation internationale de normalisation
ISYF	International Sikh Youth Federation
JIC	Joint Intelligence Committee (Royaume Uni)
JUS	ministère de la Justice
LBC	lutte contre le blanchiment de capitaux

LBC/FT	lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme
LCP	Lutte contre la prolifération (direction du SCRS)
LEOBRS	Loi sur l'enregistrement des organismes de bienfaisance (renseignements de sécurité)
LFT	lutte contre le financement du terrorisme
LIPR	Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés
LIR	Loi de l'impôt sur le revenu
LO	agent de liaison
LPC	Loi sur la preuve au Canada
LPP	Liste des personnes précisées
LPPT	Loi sur le programme de protection des témoins
LPZR	laissez-passer de zone réglementée
LRPCFAT	Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes
LSO	Loi sur les secrets officiels
MAE	ministère des Affaires extérieures
MAECI	ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MDN	ministère de la Défense nationale
MI5	Service de la sécurité britannique
MIGI	Modèle d'intervention pour la gestion d'incidents
MILF	Front de libération islamique Moro
NAPSP	Programme national de surveillance et de sûreté des aéroports
NC	non conforme (cote du GAFI)
NDAC	Normes de désignation des agents de contrôle
NPRM	avis de projet de réglementation (États-Unis)
NSR	Système de récupération et de conservation des documents et des rapports
NSYSB	New Scotland Yard Special Branch
OACI	Organisation de l'aviation civile internationale
OAS	Operational Auxiliary Section (SPV)
OB	organisme de bienfaisance
OBNL	organisme à but non lucratif
OCMEC	Obtention et Contrôle des mandats et des Exigences connexes
OEA	Organisation des États américains
off. resp.	officier responsable / officière responsable
OIC	opérateur d'interception des communications (SCRS)
ONU	Organisation des Nations Unies
op.	opérations
OP	poste d'observation
OPC	opérations policières conjuguées
OPP	Police provinciale de l'Ontario
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

PAAZRA	Programme d'autorisation d'accès aux zones réglementées d'aéroports
PC	partiellement conforme (cote du GAFI)
PCPTA	Programme canadien de protection des transporteurs aériens
PDM	personne de marque
PDOM	portique de détection d'objets métalliques
PE	protocole d'entente
PGC	procureur général du Canada
PHRO	Punjabi Human Rights Organization
PMAT	Manuel des politiques et méthodes en matière d'aides techniques (SCRS)
PNE	Procédures normalisées d'exploitation
PPE	personne politiquement exposée
PPP	Programme de protection des passagers
PPT	Protection de protection des témoins
PRC	Sous-section de la production du renseignement à partir des communications
PRPF	police régionale de Peel
PTNC	pays et territoires non coopératifs (liste du GAFI)
RARNUAT	Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur Al Qaïda et le Taliban
RARNULT	Règlement d'application des résolutions des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme
RAW	Research and Analysis Wing (organisme indien du renseignement)
RCM	Renseignement sur les communications et Mandats responsable
resp.	
RS	Recommandation spéciale (GAFI)
RTC	reconnaissance de types de comportement
R. U.	Royaume-Uni
SADS	Services d'accès à distance sécurisé
SAF	Sous-section de l'analyse financière (SCRS)
SARC	Système automatisé de renseignements sur la criminalité
SCC	Service correctionnel du Canada
SCRC	Service canadien de renseignements criminels
SCRS	Service canadien du renseignement de sécurité
SDE	sous-directeur, Exigences nationales
SDE	système de détection d'explosifs
SDEC	Service divisionnaire des enquêtes criminelles
SDG, Opérations	sous-directeur général, Opérations
SDOSN	Sous-direction des opérations de sécurité nationale (GRC)
SDRC	Sous-direction des renseignements criminels
SDS	Système de détection des suspects
SEAE	secrétaire d'État aux Affaires extérieures
SEG	Section des enquêtes générales

s.é.-m.	sergent / sergente d'état-major
SEMSN	Section de l'évaluation des menaces à la sécurité nationale (GRC)
serg.	sergent / sergente
SESN	Section des enquêtes relatives à la sécurité nationale
SFT	Section du financement du terrorisme (SCRS)
SGCAS	Système de gestion de la chaîne d'approvisionnement sécurisée
SGSu	Système de gestion de la sûreté
SIGINT	renseignement électromagnétique (étranger)
SIRPP	Système d'incidents et de rapports de police protégé
SISN	Section des infractions en matière de sécurité nationale
SNRC	Service national de renseignement sur la criminalité (dans chaque division de la GRC)
s.-off.	sous-officier / sous-officière
SOS	Section des infractions en matière de sécurité (GRC)
SOS	Sécurité des opérations spéciales
SP	Sécurité publique Canada (a succédé à Sécurité publique et Protection civile Canada)
SPDAA	système portatif de défense antiaérienne
SPIM	Système de projection d'images de menace
SPO	Service de police d'Ottawa
SPOT	Screening of Passengers by Observations Techniques (techniques d'observation)
SPP	Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité
SPPCC	Sécurité publique et Protection civile Canada
SPV	Service de police de Vancouver
SQ	Sûreté du Québec
S et R	Sécurité et renseignement
SRC	Section des renseignements criminels
SRCCB	Service de renseignements criminels de la Colombie-Britannique
SRPF	système parallèle de remise de fonds
SRRJ	Système de récupération de renseignements judiciaires
SS	Service de sécurité (GRC)
SSEM	Sous-section de l'évaluation de la menace (SCRS)
SSEU	services secrets des États Unis
SSF	Sous-section de la filature
SS GRC	Service de sécurité de la GRC
SST	Services scientifiques et techniques
surint. pr.	surintendant principal
TAO	tomographe assisté par ordinateur
TC	Transports Canada
TEJ	traité d'entraide juridique
TI	Terrorisme international (direction du SCRS)

TLET	Tigres de libération de l'Eelam tamoul
TSA	Transportation Security Administration (États-Unis)
TWA	Trans World Airlines
UMPC	Unité mixte des produits de la criminalité (GRC)
URF	unité du renseignement financier
USAP	Programme universel d'audits de sûreté (OACI)
USP	unité de surveillance physique
VDS	escouade antidrogue de Vancouver
VIA	aéroport international de Vancouver
WSO	World Sikh Organization
XRT	tuteur de radioscopie